



Marktgemeinde St. Peter in der Au  
Josef Maderthaner  
Hofgasse 6  
3352 St. Peter in der Au

**Datum:** 27.05.2025  
**Kontakt:** Dr. Karoline Schmid  
**Tel.:** +43(0)5 0555 41610  
**Fax:** +43 50 555 41119  
**E-Mail:** karoline.schmid@ages.at  
**Dok. Nr.:** D-20571346

## PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

### Auftragsnummer: 25060565

Kundennummer: 6204596  
Externe Kennung: T25-00414  
Datum des Auftrages: 08.05.2025  
Rechnungsempfänger: Marktgemeinde St. Peter in der Au, Hofgasse 6, 3352 St. Peter in der Au  
Prüfbericht ergeht an: Land Niederösterreich p.A. Amt der NÖ Landesregierung  
Marktgemeinde St. Peter in der Au, Josef Maderthaner

### Probenummer: 25060565-001

Externe Probenkennung: T25-00414.11  
Probe eingelangt am: 08.05.2025  
Probenart: Privatprobe  
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW  
Auftragsgrund: Routineuntersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Untersuchungsumfang  
Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser  
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

#### Probenahmestelle:

**Anlagenbezeichnung:** **WVA Kürnberg-Ramingtal GS2-WL-764/015**  
**Anlagen-Id:** WL-764  
**Probenahmestelle:** **Ortsnetz Kürnberg-Ramingtal, Nord, Ramingtal 11, Garage, Waschbecken**  
**Probstellen-Nr.:** **025887**

Probenahmedatum: 07.05.2025  
Probenahme durch: AGES  
im Auftrag des Instituts: Ja  
Probenehmer: Rene Ruhmer





**Probennummer: 25060565-002**

Externe Probenkennung: T25-00414.12  
 Probe eingelangt am: 08.05.2025  
 Probenart: Privatprobe  
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
 Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW  
 Auftragsgrund: Mindestuntersuchung - unbehandeltes Trinkwasser + Untersuchungsumfang  
 Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser  
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

**Probenahmestelle:**

**Anlagenbezeichnung:** WVA Kürnberg-Ramingtal GS2-WL-764/015  
**Anlagen-Id:** WL-764  
**Probenahmestelle:** Ortsnetz Kürnberg-Ramingtal, Süd, Hauptschule  
**Probestellen-Nr.:** 025886

Probenahmedatum: 07.05.2025  
 Probenahme durch: AGES  
 im Auftrag des Instituts: Ja  
 Probennehmer: Rene Ruhmer  
 Untersuchung von-bis: 08.05.2025 - 27.05.2025

**Probenahmeinformation:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Untersuchungsumfang</b>			
Untersuchungsumfang	MU - Mindestuntersuchung gem. TWV, Anhang II Teil A Z 3		1
Herkunft des Trinkwasser	Es handelt sich um kein Misch- oder Wechselwasser.		1
Rückschluss auf Beschaffenheit beim Verbraucher	Diese Untersuchung lässt einen Rückschluss auf die Beschaffenheit beim Verbraucher zu.		1
Rückschluss auf Grundwasserbeschaffenheit	Diese Untersuchung lässt keinen Rückschluss auf die Grundwasserbeschaffenheit zu.		1
Angewendete Wasseraufbereitungsverfahren	UV Desinfektion (Gemeinde St. Ulrich/Steyr)		1

**Prüfergebnisse:**

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>						
Wassertemperatur	12,7			grd C		2
pH Wert (vor Ort)	7,58	6,50 - 9,50				3
Leitfähigkeit (vor Ort)	376	max. 2500		µS/cm		4
Färbung (vor Ort)	farblos, klar					5
Geruch (vor Ort)	ohne Besonderheiten					5
Bodensatz (vor Ort)	kein Bodensatz					5
<b>Chemische Parameter</b>						
Gesamthärte	2,25			mmol/l		9
Gesamthärte	12,6			°dH		9
Carbonathärte	12,0			°dH		9

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Säurekapazität bis pH 4,3	4,3			mmol/l		10
Calcium (Ca)	80,9			mg/l		9
Magnesium (Mg)	5,6			mg/l		9
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	0,60			mg/l		11
Nitrat	3,7		max. 50	mg/l		12
Nitrit	<0,020		max. 0,10	mg/l		13
Ammonium	<0,040	max. 0,50		mg/l		14
Chlorid (Cl <sup>-</sup> )	<1,0	max. 200		mg/l		12
Sulfat	8,2	max. 250		mg/l		12
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l		15
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l		15
Natrium (Na)	2,8	max. 200,0		mg/l		15
Kalium (K)	<1,00			mg/l		15
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	5	max. 100		KBE/ml		6
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml		6
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		7
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		7
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		8

*Allfällig verwendete Abkürzungen:*

IPW .....	Indikatorparameterwert ("Richtwert")	n.a. ... nicht auswertbar	N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
PW .....	Parameterwert ("Grenzwert")		x ... Verfahren nicht akkreditiert
< [Wert]...	nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])		K ... Kommentar

**Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):**

- 1.) Inspektion einer Wasserversorgungsanlage: Festlegung des Untersuchungsumfanges  
Ext.Norm: EN ISO 19458:2006; ISO 5667-5:2006
- 2.) Bestimmung der Temperatur im Wasser  
Ext.Norm: ÖNORM M 6616:1994-03, Dok.Code: 7508
- 3.) Bestimmung des pH-Wertes  
Ext.Norm: EN ISO 10523:2012-02, Dok.Code: 7512
- 4.) Bestimmung der elektrischen Leitfähigkeit (Bezugstemperatur: 20°C)  
Ext.Norm: EN 27888:1993-09, Dok.Code: 7511
- 5.) Methoden und Ergebnisangabe zur Beschreibung der äußeren Beschaffenheit einer Wasserprobe  
Ext.Norm: ÖNORM M 6620:2012-12, Dok.Code: 8689
- 6.) Quantitative Bestimmung der kultivierbaren Mikroorganismen  
Ext.Norm: EN ISO 6222:1999-05, Dok.Code: 10643
- 7.) Nachweis und Zählung von Escherichia coli und coliformen Bakterien - Membranfiltrationsverfahren  
Ext.Norm: EN ISO 9308-1:2017-01, Dok.Code: 10649
- 8.) Nachweis und Zählung von intestinalen Enterokokken - Membranfiltrationsverfahren  
Ext.Norm: EN ISO 7899-2:2000-04, Dok.Code: 10639
- 9.) Bestimmung der Leitfähigkeit, des pH-Wertes, des Calciums und Magnesiumgehaltes, der Säurekapazität pH 4,3 (Carbonathärte) und der Gesamthärte im Wasser mittels Metrohm Titroprozessor  
Ext.Norm: EN 27888:1993-09, EN ISO 10523:2012-02, DIN 38406-3:2002-03, DIN 38409-7:2005-12, DIN 38409-6:1986-01, Dok.Code: 19004
- 10.) Bestimmung der Säurekapazität pH 4,3 und Berechnung von Hydrogencarbonat und Carbonathärte  
Ext.Norm: DIN 38409-7:2005-12, Dok.Code: 19004
- 11.) Bestimmung des gesamten organischen Kohlenstoffes (NPOC-Methode)  
Ext.Norm: ÖNORM EN 1484:2019-04, Dok.Code: 7500
- 12.) Bestimmung von gelösten Anionen Chlorid, Fluorid, Nitrat und Sulfat mittels Flüssigkeits-Ionenchromatographie  
Ext.Norm: EN ISO 10304-1:2009-03, Dok.Code: 7518
- 13.) Bestimmung von Nitritstickstoff mit der Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion  
Ext.Norm: EN ISO 13395:1996-07, Dok.Code: 7552



- 14.) Bestimmung von Ammonium - Verfahren mittels Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion  
Ext.Norm: EN ISO 11732:2005-02, Dok.Code: 7551
- 15.) Bestimmung von ausgewählten Elementen (Eisen, Mangan, Calcium, Magnesium, Natrium, Kalium, Aluminium) durch ICP-OES  
Ext.Norm: EN ISO 11885:2009-05, Dok.Code: 7498

Zeichnungsberechtigt:

Dr. Karoline Schmid e.h.

----- Ende des Prüfberichts -----

## GUTACHTEN

Das Wasser **ENTSPRICHT** im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser **GEEIGNET**.

Anmerkung:

Das Trinkwasser wird von der Gemeinde St. Ulrich/Steyr bezogen.

Gutachterin:

Dr. Karoline Schmid

Signaturwert	DaZgbmdkmDohbgF4nX1kuGgmx1V41egdJxoLeMQ68hGB7w2RhTlL4hqeCah2Dmqw8EiJXqlliBwZvTCZwLGejcEgVVC7vMmM6SVM9mtmc3HMGpz+U4qkuJsW+qJYFuHPB0JYkQdXu2JIoom5DBiQ2J4xfr+1BOuwB5jMbFIuYCTZom7ewoKBeWKH5mRf2jpxP2BIEPxxFm4QTI5c2HZYeqR66FaRLSJhCE7qALL+iqpKtba/T+F9cHsSiR84FNuBXbxhxcWzyREl jyUTBLvPAbCeI3F9088jShyKQptzysLDl22QreDS4Sd9YWJnzu3Mdm3D0H9qmXtIzfjGb8zXw==	
	Unterzeichner	serialNumber=586178147653 CN=Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2025-05-27T14:55:43Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-07,OU=a-sign-corporate-07,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	419848915
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter <a href="http://www.signaturpruefung.gv.at">http://www.signaturpruefung.gv.at</a>	